

黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會
二零零五年七月二十六日第十一次會議
進展報告

黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會二零零五年五月三十一日第十次會議續議事項進展報告

(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 50/2005 號)

委員對黃大仙區撲滅罪行委員會回覆有關「佈置花車」費用的解釋仍未滿意，要求該會考慮以 MP3 機錄播滅罪信息，以減低成本，秘書處已再次去信黃大仙區撲滅罪行委員會轉達委員的意見。

2. 委員備悉上述文件。

2005-2006 年度頒贈黃大仙區議會銘謝狀的指引及程序

(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 51/2005 號)

3. 委員通過「2005-2006 年度頒贈黃大仙區議會銘謝狀的指引及程序件」。秘書處已於七月二十七日發信邀請議員、增選委員及政府部門代表在九月一日前作出提名。

黃大仙區撲滅罪行委員會申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃

(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 52/2005 號)

4. 委員通過下列撥款申請，詳情如下：

<u>活動名稱</u>	<u>性質</u>	<u>數額</u>
「青少年齊滅罪」短片製作及填字遊戲嘉許計劃 (文件第 52/2005 號)	資助的計劃	35,000 元

活動由禮賢會彩雲綜合青少年服務中心及香港善導會社區教育服務負責推行。獲通過的撥款將由預留給黃大仙區撲滅罪行委員會的撥款中扣除。經扣除後，黃大仙區撲滅罪行委員會的撥款已全數批出。

黃大仙區康樂體育會申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 53-62/2005 號)

5. 委員通過下列十份撥款申請，詳情如下：

<u>活動名稱</u>	<u>性質</u>	<u>數額</u>
(a) 青少年網球進階班(一) (文件第 53/2005 號)	資助的計劃	703 元
(b) 乒乓球進階班(一) (文件第 54/2005 號)	同上	703 元
(c) 羽毛球進階班(二) (文件第 55/2005 號)	同上	703 元
(d) 羽毛球進階班(三) (文件第 56/2005 號)	同上	703 元
(e) 壁球進階班(二) (文件第 57/2005 號)	同上	703 元
(f) 壁球進階班(三) (文件第 58/2005 號)	同上	703 元
(g) 黃大仙區游泳比賽 (文件第 59/2005 號)	同上	29,578 元
(h) 黃大仙區田徑比賽 (文件第 60/2005 號)	同上	30,436 元
(i) 黃大仙區籃球比賽 (文件第 61/2005 號)	同上	8,114 元
(j) 黃大仙區分齡網球比賽 (文件第 62/2005 號)	同上	27,802 元
		100,148 元

上述十項活動均由黃大仙區康樂體育會負責推行。獲通過的款額將由預留黃大仙區康樂體育會的撥款中扣除。經扣除後，黃大仙區康樂體育會尚有未動用的撥款 93,702 元。

黃大仙區文娛協會申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 63-64/2005 號)
(席上提交)

6. 由於秘書處在七月二十五日才收到該兩份申請，故在席上提交予議員審閱。委員通過下列兩份撥款申請，詳情如下：

<u>活動名稱</u>	<u>性質</u>	<u>數額</u>
(a) 「黃大仙區才華洋溢」才藝比賽 (文件第63/2005號)	資助的計劃	29,000 元
(b) 「多才多藝 顯你智慧」 (文件第64/2005號)	同上	53,000 元
	合共：	<u>82,000 元</u>

上述兩項活動均由黃大仙區文娛協會負責推行。獲通過的款額將由預留給黃大仙區文娛協會的撥款中扣除。經扣除後，黃大仙區文娛協會尚有未動用的撥款 118,000 元。

黃大仙區學校聯絡委員會申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 65-66/2005 號)

7. 委員通過下列兩份撥款申請，詳情如下：

<u>活動名稱</u>	<u>性質</u>	<u>數額</u>
(a) 藝穗廊 (文件第 65/2005 號)	資助的計劃	62,000 元
(b) 家長工作坊暨親子郊樂一日遊 (文件第 66/2005 號)	同上	23,000 元
	合共：	<u>85,000 元</u>

活動(a)-(b)由黃大仙區學校聯絡委員會負責推行。獲通過的撥款將由預留給黃大仙區學校聯絡委員會的撥款中扣除。經扣除後，黃大仙區學校聯絡委員會尚有未動用的撥款 61,000 元。

黃大仙兒童合唱團申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 67-68/2005 號)

8. 委員通過下列兩份撥款申請，詳情如下：

<u>活動名稱</u>	<u>性質</u>	<u>數額</u>
(a) 兒童及青少年音樂訓練 (文件第 67/2005 號)	資助的計劃	100,000 元
(b) 文化藝術滿全城音樂會 (文件第 68/2005 號)	同上	28,000 元
	合共：	<u>128,000 元</u>

上述兩項活動均由黃大仙兒童合唱團負責推行。獲通過的撥款將由預留給黃大仙兒童合唱團的撥款中扣除。經扣除後，黃大仙兒童合唱團的預留撥款將全數批出。

彩牛分區委員會申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 69-71/2005 號及 112/2005 號)

9. 委員通過下列四份撥款申請，詳情如下：

<u>活動名稱</u>	<u>性質</u>	<u>數額</u>
(a) 彩牛分區舞蹈聯歡賀中秋 (文件第 69/2005 號)	資助的計劃	43,000 元
(b) 印製年曆卡及賀年利是封 (文件第 70/2005 號)	同上	32,250 元
(c) 粵劇欣賞晚會 (文件第 71/2005 號)	非資助的計劃	13,000 元

(d) 彩牛分區新春行大運 (文件第 112/2005 號)	資助的計劃	33,750 元
合共：		<u>122,000 元</u>

上述活動(a),(b)及(d)由彩牛分區委員會負責推行；以及活動(c)由黃大仙民政事務處負責推行。獲通過的款額將由預留彩牛分區委員會的撥款中扣除。經扣除後，彩牛分區委員會尚有未動用的撥款 10,000 元。

竹園分區委員會申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 72-76/2005 號)

10. 委員通過下列五份撥款申請，詳情如下：

<u>活動名稱</u>	<u>性質</u>	<u>數額</u>
(a) 竹園分區慶祝國慶聯歡晚會 (文件第 72/2005 號)	資助的計劃	50,000 元
(b) 耆樂無窮下午茶 (文件第 73/2005 號)	同上	10,000 元
(c) 懷舊金曲卡拉 OK 舞會 (文件第 74/2005 號)	同上	5,000 元
(d) 身體健康賀聖誕暨竹園社區中心開放日 (文件第 75/2005 號)	非資助的計劃	25,000 元
(e) 歲晚清潔嘉年華 (文件第 76/2005 號)	同上	18,000 元
合共：		<u>108,000 元</u>

上述活動(a)至(c)由竹園分區委員會負責推行；以及活動(d)至(e)由黃大仙民政事務處負責推行。獲通過的款額將由預留竹園分區委員會的撥款中扣除。經扣除後，竹園分區委員會的預留撥款已全數批出。

黃大仙分區委員會申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 77-80/2005 號)

11. 委員通過下列四份撥款申請，詳情如下：

<u>活動名稱</u>	<u>性質</u>	<u>數額</u>
(a) 黃大仙分區清潔香港嘉年華 (文件第 77/2005 號)	資助的計劃	15,000 元
(b) 粵劇欣賞晚會 (文件第 78/2005 號)	同上	13,500 元
(c) 黃大仙分區千歲宴 (文件第 79/2005 號)	同上	60,000 元
(d) 粵曲表演 (文件第 80/2005 號)	同上	17,500 元
合共：		106,000 元

上述活動由黃大仙分區委員會轄下康樂活動小組負責推行。獲通過的款額將由預留黃大仙分區委員會的撥款中扣除。經扣除後，黃大仙分區委員會的預留撥款將全數批出。

黃大仙西分區委員會申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 81-82/2005 號)

12. 委員通過下列兩份撥款申請，詳情如下：

<u>活動名稱</u>	<u>性質</u>	<u>數額</u>
(a) 衛生健康活力 Show (文件第 81/2005 號)	資助的計劃	32,770 元
(b) 秋季旅行 (文件第 82/2005 號)	同上	19,845 元
合共：		52,615 元

上述兩項活動由黃大仙西分區委員會轄下康樂活動小組負責推行。獲通過的款額將由預留黃大仙西分區委員會的撥款中扣除。經扣除後，黃大仙西分區委員會尚有未動用的撥款 91,385 元。

慈雲山分區委員會申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 113-115/2005 號)
(席上提交)

13. 委員通過下列三份撥款申請，詳情如下：

<u>活動名稱</u>	<u>性質</u>	<u>數額</u>
(a) 印製賀年物品 (文件第 113/2005 號)	非資助的計劃	47,066.8 元
(b) 慈雲山分區大旅行 (文件第 114/2005 號)	資助的計劃	25,650 元
(c) 慈雲山分區敬老宴 (文件第 115/2005 號)	同上	61,680 元
	合共：	<u>134,396.80 元</u>

上述活動(a)由黃大仙民政事務處負責推行；以及活動(b)至(c)由慈雲山分區委員會負責推行。獲通過的款額將由預留慈雲山分區委員會的撥款中扣除。經扣除後，慈雲山分區委員會尚有未動用的撥款 44,603.20 元。

財政常務及經濟事務委員會轄下活動工作小組提出的黃大仙區議會撥款申請
(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 83-97/2005 號)

14. 委員通過下列十五份撥款申請，詳情如下：

<u>活動名稱</u>	<u>性質</u>	<u>數額</u>
(a) 「好街坊、好鄰舍」系列計劃 (文件第 83/2005 號)	資助的計劃	5,000 元

(b)	共融旅程 (文件第 84/2005 號)	同上	4,040 元
(c)	冬日結「義」 (文件第 85/2005 號)	同上	5,000 元
(d)	黃大仙社區共融日 (文件第 86/2005 號)	非資助的計劃	43,360 元
(e)	印製黃大仙區議會農曆新年賀卡 (文件第 87/2005 號)	同上	9,000 元
(f)	印製揮春、利是封、記事簿及福字 月曆 (文件第 88/2005 號)	同上	40,000 元
(g)	印製 2006 年通勝日曆 (文件第 89/2005 號)	同上	80,000 元
(h)	製作黃大仙區議會宣傳品/紀念品 (文件第 90/2005 號)	同上	12,000 元
(i)	印製黃大仙區議會工作簡報小冊 子(一月至六月) (文件第 91/2005 號)	同上	8,500 元
(j)	印製黃大仙區議會工作簡報小冊 子(七月至十二月) (文件第 92/2005 號)	同上	8,500 元
(k)	在黃大仙星報刊登黃大仙區議會 年終報告 (文件第 93/2005 號)	同上	20,000 元
(l)	2005-2006 年黃大仙區議會銘謝狀 頒贈典禮 (文件第 94/2005 號)	同上	50,000 元

(m) 黃大仙區燈飾布置—慶祝聖誕節及新年 (文件第 95/2005 號)	同上	430,000 元
(n) 黃大仙區慶祝中華人民共和國五十六周年國慶活動 - 懸掛燈柱直旗 (文件第 96/2005 號)	同上	99,000 元
(o) 黃大仙區慶祝中華人民共和國五十六周年國慶活動 - 茶聚 (文件第 97/2005 號)	同上	96,000 元
合共：		910,400 元

上述活動(a)由明愛東頭綜合家庭服務中心(黃大仙西南)負責推行；活動(b)由安徒生會竹園中心負責推行；活動(c)由慈雲山錫安青少年綜合服務中心負責推行；以及活動(d)至(o)由黃大仙民政事務處負責推行。獲通過的撥款將由預留給：

- (i) 活動(a)至(d)由 2005/2006 年度特別活動—「協助新來港定居人士融入社區的活動」撥款中扣除。
- (ii) 活動(e)至(l)由區議會的宣傳及推廣活動中扣除；
- (iii) 活動(m)由 2005/2006 年度特別活動—聖誕賀年燈飾的撥款中扣除；及
- (iv) 活動(n)至(o)由 2005-2006 年度特別活動—黃大仙區慶祝國慶活動的撥款中扣除。

經扣除後，上述各項相關的活動預留撥款已全數批出。

黃大仙區推動本土經濟工作小組提出的黃大仙區議會撥款申請
(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 98-102/2005 號)

15. 委員通過下列的撥款申請，詳情如下：

<u>活動名稱</u>	<u>性質</u>	<u>數額</u>
(a) 黃大仙區創藝坊開幕典禮 (文件第 98/2005 號)	資助的計劃	80,000 元

(b) 懸掛宣傳旗幟及裝飾物 (文件第 99/2005 號)	同上	50,000 元
(c) 於地鐵宣傳燈箱張貼海報 (文件第 100/2005 號)	同上	40,000 元
(d) 印製宣傳海報 (文件第 101/2005 號)	同上	10,000 元
(e) 黃大仙地區星報頭版廣告 (文件第 102/2005 號)	同上	20,000 元
	合共：	<u>200,000 元</u>

上述活動由香港遊樂場協會負責推行。獲通過的款額將由預留給推廣黃大仙區本土經濟活動的撥款中扣除。經扣除後，推廣黃大仙區本土經濟活動的預留撥款已全數批出。

黃大仙區防火委員會活動工作小組提出的黃大仙區議會撥款申請
(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 103-109/2005 號)

16. 委員通過下列七份的撥款申請，詳情如下：

<u>活動名稱</u>	<u>性質</u>	<u>數額</u>
(a) 火警演習(黃大仙區防火委員會 2005 至 2006 年度活動) (文件第 103/2005 號)	非資助的計劃	5,000 元
(b) 參觀消防設施(黃大仙區防火委 員會 2005 至 2006 年度活動) (文件第 104/2005 號)	同上	4,500 元
(c) 消防安全大使訓練課程(黃大仙 區防火委員會 2005 至 2006 年度 活動) (文件第 105/2005 號)	同上	2,800 元

(d) 防火展板展覽(黃大仙區防火委員會 2005 至 2006 年度活動) (文件第 106/2005 號)	同上	11,800 元
(e) 防止山火宣傳活動(黃大仙區防火委員會 2005 至 2006 年度活動) (文件第 107/2005 號)	同上	15,600 元
(f) 徽號設計比賽(黃大仙區防火委員會 2005 至 2006 年度活動) (文件第 108/2005 號)	同上	17,800 元
(g) 消防局開放日暨防火安全嘉年華會 (文件第 109/2005 號)	同上	77,500 元
	合共：	<u>135,000 元</u>

上述七項活動均由黃大仙民政事務處負責推行。獲通過的款額將由預留給 2005-2006 年度特別活動—推廣地區防火活動中扣除。經扣除後，推廣地區防火活動的預留撥款已全數批出。

黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會已定用途款項及支出報告
(截至二零零五年七月十一日)
(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 110/2005 號)

17. 委員備悉上述文件。

黃大仙區議會撥款的已定用途款項及支出報告(截至二零零五年七月十一日)
(黃大仙區議會財政常務及經濟事務委員會文件第 111/2005 號)

18. 委員備悉上述文件。

黃大仙區議會秘書處
二零零五年八月

檔案編號：WTSDC 13-20/5/4 Pt.2